

Downloaded via the EU tax law app / web

Lieta C-363/05

JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc

un

The Association of Investment Trust Companies

pret

The Commissioners of HM Revenue and Customs

(*VAT and Duties Tribunal* (Londona) l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu)

Sest? PVN direkt?va – 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkts – Atbr?vojums – Kop?gi ieguld?jumu fondi – J?dziens – Dal?bvalstu noteikta defin?cija – Diskrecion?r? vara – Robežas – Nemain?ga kapit?la fondi

?ener?ladvok?tes Julianas Kokotes [*Juliane Kokott*] secin?jumi, sniegti 2007. gada 1. mart?

Tiesas (treš? pal?ta) 2007. gada 28. j?nija spriedums

Sprieduma kopsavilkums

1. *Noteikumi par nodok?iem – Ties?bu aktu saska?ošana – Apgroz?juma nodok?i – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma – Sestaj? direkt?v? paredz?tie atbr?vojumi no nodok?a*

(*Padomes Direkt?vas 77/388 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkts*)

2. *Noteikumi par nodok?iem – Ties?bu aktu saska?ošana – Apgroz?juma nodok?i – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma – Sestaj? direkt?v? paredz?tie atbr?vojumi no nodok?a*

(*Padomes Direkt?vas 77/388 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkts*)

3. *Noteikumi par nodok?iem – Ties?bu aktu saska?ošana – Apgroz?juma nodok?i – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma – Sestaj? direkt?v? paredz?tie atbr?vojumi no nodok?a*

(*Padomes Direkt?vas 77/388 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkts*)

1. 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkts Sestaj? direkt?v? 77/388 par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem, ir j?interpret? t?d?j?di, ka šaj? ties?bu norm? min?tais j?dziens “kop?gi ieguld?jumu fondi” ietver t?dus kop?gus nemain?ga kapit?la ieguld?jumu fondus k? *Investment Trust Companies*.

Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkta interpret?cija, saska?? ar kuru no pievienot?s v?rt?bas nodok?a atbr?vo main?ga kapit?la fondu p?rvaldes [pakalpojums], bet ne fondu ar nemain?gu kapit?lu p?rvaldi, b?tu pret?ja nodok?u neitralit?tes principam, uz kuru it ?paši ir balst?ta ar Sesto direkt?vu ieviest? kop?j? pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?ma, un kas nepie?auj uz??mumiem, kas veic vien?dus dar?jumus, piem?rot atš?ir?gus nosac?jumus pievienot?s v?rt?bas nodok?a iekas?šanas jom?. Faktiski nemain?ga kapit?la fondiem nav nek?das b?tiskas atš?ir?bas, kas *a priori* liedz tos ierindot kop?go ieguld?jumu fondu starp?, kas min?ti Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkt? – k? tas ir fondu ar main?gu

kapitulu gadījum?

Nav vērts atsaukties uz Direktīvas 85/611 par normatīvo un administratīvo aktu koordināciju attiecībā uz pārvadamu vērtpapīru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem (PVKIU), kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2005/1, noteikumiem, lai šauri interpretētu Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunktā minēto jēdzienu “kopīgi ieguldījumu fondi”. Kaut arī no Direktīvas 85/611 apsvērumiem un teksta izriet, ka tās mērķis ir koordinēt valsts tiesību aktus, ar kuriem tiek regulēta kopīgo ieguldījumu fondu darbība, katrā ziņā Sestās direktīvas pieņemšanas brīdī Kopienā terminoloģija kopīgu ieguldījumu fondu jomā vēl nebija saskaņota, jo Direktīva 85/611, kuras 1. panta 3. punktā ir sniegta kopīgu ieguldījumu fondu Kopienā definīcija, tika pieņemta tikai 1985. gadā.

(sal. ar 29.–32. un 37. punktu un rezolūcijas daļas 1) punktu)

2. 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunkts Sestajā direktīvā 77/388 par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem, ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to dalībvalstīm tiek piešķirta rīcības brīvība definēt to teritorijā atrodošos fondus, kas atbilst jēdzienam “kopīgi ieguldījumu fondi”, šajā tiesību normā paredzētā nodokļa atbrīvojuma saņemšanai. Tomēr, īstenojot šo brīvību, dalībvalstīm ir jāievēro gan ar minēto tiesību normu sasniedzamais mērķis, kas ir ieguldītājiem atvieglot veikt vērtpapīru ieguldījumus ar ieguldījumu uzņēmumu palīdzību, gan arī nodokļu neitralitātes princips no pievienotās vērtības nodokļa iekasēšanas viedokļa saistībā ar tādus kopīgu ieguldījumu fondu pārvaldi, kas konkurē ar citiem kopīgiem ieguldījumu fondiem, – kā tiem, uz kuriem attiecas Direktīvas 85/611 par normatīvo un administratīvo aktu koordināciju attiecībā uz pārvadamu vērtpapīru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem (PVKIU), kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2005/1, piemērošanas joma.

(sal. ar 54. punktu un rezolūcijas daļas 2) punktu)

3. Sestās direktīvas 77/388 par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem, 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunktam ir tieša iedarbība tādēļ, ka uz to nodokļu maksātājiem var atsaukties valsts tiesī, lai vērstos pret valsts tiesiskā regulējuma, kas nav saderīgs ar šo tiesību normu, piemērošanu.

Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunktā pietiekami precīzi un beznosacījuma veidā ir norādīts, ka kopīgi ieguldījumu fondi ir jāatbrīvo no nodokļa. Apstāklis, ka šajā tiesību normā atkārtoti ir apstiprināta dalībvalstu rīcības brīvība, nav pamats, lai apšaubītu šādu interpretāciju, ja atbilstoši objektīvām norādēm strādātais pakalpojums izpilda kritērijus minētā atbrīvojuma saņemšanai.

(sal. ar 59., 60. un 62. punktu un rezolūcijas daļas 3) punktu)

TIESAS SPRIEDUMS (trešā palāta)

2007. gada 28. jūnijā (*)

Sestā PVN direktīva – 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunkts – Atbrīvojums – Kopīgi ieguldījumu fondi – Jēdziens – Dalībvalstu noteikta definīcija – Diskrecionārā vara – Robežas –

Nemainīga kapitāla fondi

Lieta C-363/05

par Iegumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši EKL 234. pantam,

ko *VAT and Duties Tribunal*, Londona (Apvienotā Karaliste), iesniedza ar Iegumu, kas pieņemts 2005. gada 19. septembrī un kas Tiesā reģistrēts 2005. gada 26. septembrī, tiesvedībā

JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc,

The Association of Investment Trust Companies

pret

The Commissioners of HM Revenue and Customs.

TIESA (trešā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs A. Ross [*A. Rosas*] (referents), tiesneši J. Kluka [*J. Kluka*], U. Lehmušs [*U. Löhmus*], A. O'Keifs [*A. Ó Caoimh*] un P. Linda [*P. Lindh*],

ģenerālvokāle J. Kokote [*J. Kokott*],

sekretāre L. Hjelēta [*L. Hewlett*], galvenā administratore,

ģemot vērā rakstveida procesu un tiesas sēdi 2006. gada 13. decembrī,

ģemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

– *JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc* vērā – K. P. E. Leisoks [*K. P. E. Lasok*], QC, un M. Andžolīni [*M. Angiolini*], *barrister*, kas rīkojas A. Kāna [*A. Khan*], *solicitor*, vērā,

– Apvienotās Karalistes valdības vērā – K. Gibsa [*C. Gibbs*] un R. Hilsa [*R. Hill*], pārstāvji,

– Eiropas Kopienu Komisijas vērā – R. Liēls [*R. Lya*] un M. Afonso [*M. Afonso*], pārstāvji,

noklausījusies ģenerālvokāles secinājumus tiesas sēdē 2007. gada 1. martā,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Iegums sniegt prejudiciālu nolikumu ir par to, kā interpretēt 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunktu Padomes 1977. gada 17. maija Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.; turpmāk tekstā – “Sestā direktīva”).

2 Šis Iegums ir iesniegts saistībā ar prāvu starp *JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc* (turpmāk tekstā – “Claverhouse”) un *The Association of Investment Trust Companies* (turpmāk kopā sauktas – “prasītājas pamata lietā”), no vienas puses, un *Commissioners of HM Revenue and Customs* (turpmāk tekstā – “Commissioners”), no otras puses, par pārdēļo minēto atteikumu atbrīvot no pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk tekstā – “PVN”) pārvades pakalpojumu, kas sniegti investīciju trasta kompānijai (*Investment Trust Company*, turpmāk

tekst? – “ITC”).

Atbilstošs tiesbu normas

Kopienu tiesiskais reguljums

3 Saska?? ar Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunktu dal?bvalstis atbr?vo t?l?k min?t?s darb?bas atbilst?gi noteikumiem, ko t?s pie?em, lai nodrošin?tu pareizu un god?gu šo atbr?vojumu piem?rošanu un lai nepie?autu nek?du nodok?u nemaks?šanu, apiešanu vai ?aunpr?t?gu izmantošanu:

“[...] ?pašu dal?bvalstu noteiktu [kop?gu] ieguld?jumu fondu vad?šanu [p?rvaldi];”

4 Padomes 1985. gada 20. decembra Direkt?vas 85/611/EEK par normat?vo un administrat?vo aktu koordin?ciju attiec?b? uz p?rvedamu v?rtspap?ru kolekt?vo ieguld?jumu uz??mumiem (PVKIU) (OV L 375, 3. lpp.), kur? groz?jumi izdar?ti vair?kk?rt, tostarp ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 21. janv?ra Direkt?vu 2001/108/EK (OV L 41, 35. lpp.) un Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 9. marta Direkt?vu 2005/1/EK (OV L 79, 9. lpp.) (turpm?k tekst? – “PVKIU direkt?va”), 1. pant? ir paredz?ts:

“1. Dal?bvalstis šo direkt?vu piem?ro p?rvedamu v?rtspap?ru kolekt?vo ieguld?jumu uz??mumiem (turpm?k – “PVKIU”), kas atrodas to teritorij?.

2. Šaj? direkt?v?, iev?rojot 2. pantu, PVKIU ir uz??mumi:

– kura vien?gais m?r?is ir sabiedr?bas naudas l?dzek?u kolekt?vie ieguld?jumi v?rtspap?ros un/vai citos 19. panta 1. punkt? nor?d?tajos likv?dajos finanšu akt?vos un kurš darbojas p?c dal?ta riska principa, un

– kuru sertifik?ti [da?as] p?c tur?t?ju l?guma tieši vai netieši tiek atpirkti vai izpirkti no šo uz??mumu akt?viem. Pas?kumus, ko veic PVKIU, lai nodrošin?tu, ka to sertifik?tu [da?u] fondu biržas cena b?tiski neatš?iras no to t?r?s akt?vu v?rt?bas, uzskata par l?dzv?rt?giem š?dai atpirkšanai vai izpirkšanai.

3. Saska?? ar tiesbu aktiem š?dus uz??mumus dr?kst nodibin?t vai nu atbilst?gi l?gumties?b?m (k? kop?gus fondus, ko p?rvalda p?rvald?bas sabiedr?bas) vai trasta ties?b?m (k? ieguld?jumu fondus), vai saska?? ar stat?tiem (k? ieguld?jumu sabiedr?bas).”

5 PVKIU direkt?vas 2. panta 1. punkt? noteikts, ka par sl?gta veida p?rvedamu v?rtspap?ru kolekt?vo ieguld?jumu uz??mumiem (turpm?k tekst? – “kolekt?vo ieguld?jumu uz??mumi”) netiek uzskat?ti uz??mumi, uz kuriem attiecas š? direkt?va.

6 PVKIU direkt?vas sest? apsv?ruma redakcija ir š?da:

“t? k? dal?bvalstu tiesbu aktu koordin?cija s?kotn?ji j?veic tikai attiec?b? uz kolekt?vo ieguld?jumu uz??mumiem, kas nav sl?gta veida uz??mumi un kas veic savu sertifik?tu [da?u] publisku tirdzniec?bu Kopien? un kuru vien?gais m?r?is ir veikt ieguld?jumus p?rvedamos v?rtspap?ros (kas patieš?m ir biržu sarakstos vai l?dz?gos regul?tos tirgos ofici?li iek?auti p?rvedami v?rtspap?ri); t? k? t?du kolekt?vo ieguld?jumu uz??mumu reglament?šana, uz kuriem neattiecas direkt?va, rada daž?das probl?mas, kas j?risina ar citu noteikumu pal?dz?bu, un uz š?diem uz??mumiem attieksies v?l?ka koordin?cija; [...]”.

Valsts tiesiskais reguljums

7 Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunkts Apvienotajā Karalistē tika ieviests ar 1994. gada Likumu par pievienotās vērtības nodokli (*Value Added Tax Act 1994*, turpmāk tekstā – “VATA 1994”).

8 VATA 1994 9. pielikuma 5. grupas 9. un 10. punkti ir paredzēti atbrīvojums no nodokļa, attiecīgi, atļauto kopīgu ieguldījumu fondu pārvaldei (“authorised unit trust”, turpmāk tekstā – “AUT”) un mainīgā kapitāla ieguldījumu sabiedrības aktīvu pārvaldei (“open-ended investment company”, turpmāk tekstā – “OEIC”).

9 VATA 1994 minētā AUT un OEIC jēdzieni ir definēti 2000. gada Likumā par finanšu pakalpojumiem un tirgiem (*Financial Services and Markets Act 2000*), ar kuru daļēji Apvienotajā Karalistē ir transponēta PVKIU direktīva.

10 No lietas materiāliem izriet, ka ITC princips ir definētas atbilstoši 1988. gada Likuma par ienākuma nodokli un sabiedrību nodokli (*Income and Corporation Taxes Act 1988*) 842. pantā minētajiem kritērijiem. Šajā pantā ir minēti nosacījumi, kuriem sabiedrībai ir jāatbilst, lai tā kļūtu ITC bētu tiesīga saņemt atbrīvojumu no kapitāla pieauguma nodokļa.

Pamata prāva un prejudiciālie jautājumi

11 *Claverhouse* ir ITC, kas sava portfeļa pārvaldei izmanto trešās personas, proti, *JP Morgan Fleming Asset Management(UK) Limited* sniegtos pārvaldes pakalpojumus.

12 *Claverhouse* ir jāmaksā PVN par tās saņemtajiem pārvaldes pakalpojumiem, jo *Commissioners* atsakās ITC sniegtos pārvaldes pakalpojumus uzskatīt par tādām, kas ir atbrīvojami no PVN. *Claverhouse* desmit gadu laikā līdz 2003. gada 31. decembrim ir pārskaitījusi neatmaksājamo PVN summu 2,7 miljonus sterliņu mārciņu apmērā.

13 Šajā kontekstā *Claverhouse* un *The Association of Investment Trust Companies*, kas ir asociācija, kas pārstāv noteiktu skaitu ITC, kuras veic uzņēmējdarbību Apvienotās Karalistes tirgū, cēla prasību pret *Commissioners* iesniedzējtiesi.

14 No iesniedzējtiesas lūmuma izriet, ka AUT, kas dibinātas atbilstoši trasta tiesību m, un OEIC, kas dibinātas saskaņā ar statātiem, ir kopīgi ieguldījumu fondi, kuru skaits, respektīvi, vienību un daļu skaits, kas pieder ieguldītājiem, mainās atkarībā no ieguldījumiem. Faktiski AUT un OEIC ir mainīgā kapitāla fondi (vai atvērta veida fondi), kuriem ir pienākums no ieguldītājiem atpirkt vienības vai daļas, kuras tie vēlas pārdo. ITC, kas ir dibinātas saskaņā ar statātiem, savukārt ir nemainīgā kapitāla fondi (slēgta veida fondi). ITC ir kolektīvi ieguldījumu veidi, kas ir akciju sabiedrības, kuru akcijas kotējas biržā. Ieguldītājs, kas vairāk vēlas piedalīties šajos otrā veida fondos, parasti savas daļas pārdo sekundārā tirgū – kļūst biržā, kur cena mainās atkarībā no piedāvājuma un pieprasījuma tirgū.

15 Iesniedzējtiesa precīzi, ka atšķirībā no AUT un OEIC ITC nav vajadzīga atļauja no *Financial Services Authority* (Finanšu pakalpojumu kontroles dienests) saskaņā ar 2000. gada Likumu par finanšu pakalpojumiem un tirgiem. Tomēr – tāpat kā sabiedrības, kuras kotējas biržā, – tās reglamentē *Financial Services Authority*, kā *Listing Authority* (Vērtspārņu tirgus dienests).

16 Iesniedzējtiesa arī norāda, ka AUT un OEIC pārvalde ir jāuztīc pārvaldītājam, savukārt ITC ir valde, kura pati nodarbojas ar ieguldījumu pārvaldi. Tai pat laikā 90 % no ITC ieguldījumu pārvaldi uztīc fondu pārvaldītājiem no grupas.

17 Visbeidzot, no iesniedzējtiesas lūmuma izriet, ka Apvienotajā Karalistē OEIC, kuru kapitāls ir mainīgs un kas ir kolektīvo ieguldījumu uzņēmumi PVKIU direktīvas izpratnē, un kuriem savu

fonda p?rvaldei ir j?pieaicina treš?s personas, sa?em atbr?vojumu no PVN par pakalpojumiem, kurus tiem sniedz ?r?jais p?rvald?t?js, savuk?rt nemain?ga kapit?la ieguld?jumu sabiedr?bas – k? ITC – š?du atbr?vojumu nesa?em.

18 Š?dos apst?k?os Londonas *VAT and Duties Tribunal* [PVN un nodok?u tiesa] nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

“1) Vai Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkt? lietotie v?rdi “kop?gi ieguld?jumu fondi” var ietvert nemain?ga kapit?la kop?gus ieguld?jumu fondus, t?dus k? ITC?

2) Ja atbilde uz pirmo jaut?jumu ir apstiprinoša, vai [Sest?s direkt?vas] 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkt? ietvert? fr?ze “dal?bvalstu noteiktu”:

a) ?auj dal?bvalst?m izv?l?ties dažus no to jurisdikcij? esošajiem “kop?giem ieguld?jumu fondiem”, kas ir ties?gi g?t labumu no p?rvald?šanas pakalpojumu atbr?vojuma, un citiem fondiem šo atbr?vojumu nepieš?irt, vai ar?

b) noz?m?, ka dal?bvalst?m ir j?nosaka tie to jurisdikcij? esošie fondi, kas ietilpst “kop?gu ieguld?jumu fondu” defin?cij?, un atbr?vojums j?attiecina uz visiem š?diem fondiem?

3) Ja atbilde uz otro jaut?jumu ir t?da, ka dal?bvalstis var izv?l?ties, kuri no “kop?giem ieguld?jumu fondiem” var sa?emt atbr?vojumu, k?d? veid? š?du v?rt?juma pilnvaru realiz?šanu ietekm? nodok?u neitralit?tes, vienl?dz?gas attieksmes un konkurences izkrop?ojumu nov?ršanas principi?

4) Vai [Sest?s direkt?vas] 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunktam ir tieša iedarb?ba?”

Par prejudici?lajiem jaut?jumiem

Ievada piez?mes

19 Atbilstoši past?v?gajai judikat?rai Sest?s direkt?vas 13. pant? paredz?tie atbr?vojumi no nodok?a ir autonomi Kopienu ties?bu j?dzieni un tie ir j?defin? saska?? ar Kopienu ties?b?m, lai izvair?tos no atš?ir?gas PVN k?rt?bas piem?rošanas dažd?s dal?bvalst?s (šaj? sakar? skat. 2005. gada 3. marta spriedumu liet? C?428/02 *Fonden Marselisborg Lystbådehavn*, Kr?jums, I?1527. lpp., 27. punkts; 2005. gada 26. maija spriedumu liet? C?498/03 *Kingscrest Associates un Montecello*, Kr?jums, I?4427. lpp., 22. punkts; 2005. gada 1. decembra spriedumu apvienotaj?s liet?s C?394/04 un C?395/04 *Ygeia*, Kr?jums, I?10373. lpp., 15. punkts; 2006. gada 4. maija spriedumu liet? C?169/04 *Abbey National*, Kr?jums, I?4027. lpp., 38. punkts, un 2006. gada 14. decembra spriedumu liet? C?401/05 *VDP Dental Laboratory*, Kr?jums, I?12121. lpp., 26. punkts).

20 Tom?r Kopienu likumdev?js var dal?bvalst?m pieš?irt pilnvaras defin?t noteiktus atbr?vojuma j?dzienus (šaj? sakar? skat. 1996. gada 28. marta spriedumu liet? C?468/93 *Gemeente Emmen, Recueil*, I?1721. lpp., 25. punkts, un iepriekš min?to spriedumu liet? *Abbey National*, 39. punkts).

21 Šaj? gad?jum? dal?bvalst?m sav?s iekš?j?s ties?b?s ir j?defin? attiec?gie j?dzieni (šaj? sakar? skat. 2006. gada 27. apr??a spriedumu apvienotaj?s liet?s C?443/04 un C?444/04 *Solleveld un van den Hout/van Eijnsbergen*, Kr?jums, I?3617. lpp., 29. punkts), katr? zi?? iev?rojot Kopienu likumdev?ja izmantotos j?dzienus par atbr?vojumu.

22 T?pat no Tiesas past?v?g?s judikat?ras PVN jom? izriet, ka, ja dal?bvalstis izmanto ties?bas defin?t atbr?vojuma j?dzienus, t?m ir j?iev?ro Sest?s direkt?vas m?r?i vai visp?r?jie principi, kas ir š?s direkt?vas pamat?, it ?paši nodok?u neitralit?tes princips (šaj? sakar? skat. iepriekš min?to

spriedumu liet? *Gemeente Emmen*, 25. punkts, un 2006. gada 12. janvāra spriedumu liet? C?246/04 *Turn? und Sportunion Waldburg*, Kr?jums, I?589. lpp., 31. punkts).

Par pirmo jautājumu

23 Ar savu pirmo prejudiciālo jautājumu iesniedz?tiesa b?t?b? jaut?, vai Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkt? min?tais j?dziens “kop?gi ieguld?jumu fondi” var ietvert nemain?ga kapit?la kop?gus ieguld?jumu fondus – t?dus k? *ITC*.

24 Pret?ji Apvienot?s Karalistes uzskatam pras?t?jas pamata liet? un Eiropas Kopienu Komisija uzskata, ka j?dziens “kop?gi ieguld?jumu fondi” var ietvert nemain?ga kapit?la kop?gus ieguld?jumu fondus – t?dus k? *ITC*.

25 Šaj? sakar? ir j?atz?st, ka Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkt? nav ietverta nek?da j?dziena “kop?gi ieguld?jumu fondi” defin?cija.

26 Iepriekš min?t? sprieduma liet? *Abbey National* 53. punkt? Tiesa atzina, ka Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkts attiecas uz kop?giem ieguld?jumu fondiem neatkar?gi no to juridisk?s formas. T?tad š?s normas piem?rošanas jom? ietilpst gan kolekt?vo ieguld?jumu uz??mumi, kas izveidoti atbilst?gi l?gumties?b?m vai trasta ties?b?m, gan t?di, kas darbojas saska?? ar stat?tiem.

27 T?d?j?di, ja juridisk? forma nav noteicoš?, lai piem?rotu Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkt? min?to j?dzienu “kop?gi ieguld?jumu fondi”, tad atliek vien izv?rt?t darb?bas formas noz?mi šaj? sakar?.

28 Ne no Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkta formul?juma, ne ar? no konteksta neizriet, ka Kopienu likumdev?ja nodoms ir bijis dal?bvalst?m, defin?jot atbr?vojuma j?dzienu, ?aut rad?t atš?ir?bas atkar?b? no kop?jo ieguld?jumu fondu pie?emt?s darb?bas formas.

29 Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkta interpret?cija, saska?? ar kuru no PVN atbr?vo main?ga kapit?la fondu p?rvaldes [pakalpojums], bet ne fondu ar nemain?gu kapit?lu p?rvaldi, b?tu pret?ja nodok?u neitralit?tes principam, uz kuru it ?paši ir balst?ta ar Sesto direkt?vu ieviest? kop?j? PVN sist?ma, un kas aizliedz uz??mumiem, kas veic vien?dus dar?jumus, piem?rot atš?ir?gus nosac?jumus PVN iekas?šanas jom? (šaj? sakar? skat. 2004. gada 16. septembra spriedumu liet? C?382/02 *Cimber Air*, Kr?jums, I?8379. lpp., 23. un 24. punkts; 2005. gada 8. decembra spriedumu liet? C?280/04 *Jyske Finans*, Kr?jums, I?10683. lpp., 39. punkts, un iepriekš min?to spriedumu liet? *Abbey National*, 56. punkts).

30 Faktiski – k? to savu secin?jumu 21. punkt? nor?d?jusi ?ener?ladvok?te – nemain?ga kapit?la fondiem nav nek?das b?tiskas atš?ir?bas, kas *a priori* liedz tos ierindot kop?go ieguld?jumu fondu starp?, kas min?ti Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkt? – k? tas ir fondu ar main?gu kapit?lu gad?jum?.

31 Pret?ji Apvienot?s Karalistes uzskatam nav v?rts atsaukties uz PVKIU direkt?vas noteikumiem, lai šauri interpret?tu Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkt? min?to j?dzienu “kop?gi ieguld?jumu fondi”.

32 Kaut ar? no PVKIU direkt?vas preambulas apsv?rumiem un j?dzieniem izriet, ka t?s m?r?is ir koordin?t valsts ties?bu aktus, ar kuriem tiek regul?ta kop?go ieguld?jumu fondu darb?ba, tad katr? zi?? – k? to savu secin?jumu 22. punkt? nor?d?jusi ?ener?ladvok?te – Sest?s direkt?vas pie?emšanas br?d? Kopienu terminolo?ija kop?gu ieguld?jumu fondu jom? v?l nebija saska?ota,

jo PVKIU direktīva, kuras 1. panta 3. punkts ir sniegta kopīgu ieguldījumu fondu Kopienas definīcija, tika pieņemta tikai 1985. gadā (skat. iepriekš minēto spriedumu lietā *Abbey National*, 55. punkts).

33 Turklāt, kaut gan noteiktu valodu redakcijas – kā spāņu, franču, itāļu un portugāļu – PVKIU direktīvas 1. panta 3. punkts attiecas uz kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem, kas izveidoti atbilstīgi Līgumtiesībām, ir lietots izteiciens “kolektīvo ieguldījumu uzņēmumi”, kāds tas ir ietverts Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunktā, lai aprakstītu mainīga kapitāla fondus, kas atšķirībā no fondiem, kas dibināti uz trasta tiesību pamata vai saskaņā ar statātiem, ir dibināti uz Līgumtiesību pamata, tas tādēļ nav šīs normas citu valodu – itāļu, angļu, dāņu un vācu – redakcijas (šajā sakarā skat. iepriekš minēto spriedumu lietā *Abbey National*, 55. punkts).

34 Visbeidzot, nevar atsaukties uz to, ka ar PVKIU direktīvu ieviestā saskaņošana neattiecas uz nemainīga kapitāla fondiem. Šajā sakarā ir jāatzīst – kā to arī norāda Komisija –, ka nemainīga kapitāla fondi nav galīgi izslēgti no šajā direktīvā minētajiem koordinēšanas pasākumiem. Faktiski no tās sestās apsvēruma izriet, ka uz šiem fondiem vienrīši uz laiku neattieksies arī direktīvu noteiktā koordinēšana. Tādēļ nav izslēgts, ka kopīgu ieguldījumu fondu ar nemainīgu kapitālu jomā saskaņošana notiks vēlāk.

35 No visa iepriekš minētā izriet, ka uz ieguldījumu sabiedrību ar nemainīgu kapitālu – kā *ITC* –, kas ir pieprasījusi sniegt pārvaldes pakalpojumus trešai personai, attiecas jēdziens “kopīgi ieguldījumu fondi”, kas minēts Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunktā.

36 Šādu interpretāciju nekādā gadījumā nevar atspēkot tas, ka nemainīga kapitāla fondiem nav pienākuma izmantot pārvaldītāju no ģenēzes, bet tie arī var izvēlēties vadību paturēt savās rokās. Faktiski tas, ka nemainīga kapitāla fondiem – kā *ITC* – atšķirībā no *OEIC* ir iespēja pārvadīt noorganizēt pašiem un tiem nav jāizmanto pārvaldītājs no ģenēzes, nekādi neietekmē tādēļ kā *ITC* situāciju, kurš nolemj pieaicināt pārvaldītāju no ģenēzes. Ja šāds fonds izvēlas pieaicināt pārvaldītāju no ģenēzes, tad tas objektīvi atrodas tādēļ pašā situācijā kā mainīga kapitāla fonds – kā *OEIC* –, kuram noteikti ir jāpieaicina pārvaldītājs no ģenēzes.

37 Tādēļ uz pirmo jautājumu ir jāatbild, ka Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šajā tiesību normā minētais jēdziens “kopīgi ieguldījumu fondi” ietver kopīgus nemainīga kapitāla ieguldījumu fondus – kā *ITC*.

Par otro un trešo jautājumu

38 Ar savu otro un trešo jautājumu iesniedzējtiesa būtībā jautā, kāda ir Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunktā ietvertā izteiciena “dalībvalstu noteiktu” piemērojamība.

39 Prasītājas pamata lietā un Komisija uzskata, ka tikai dalībvalstis to teritorijā esošo fondu kontekstā var noteikt, kuri no tiem atbilst definīcijai “kopīgi ieguldījumu fondi”. Komisija uzskata, ka, ja reiz fonds ir ticis atzīts par kopīgu ieguldījumu fondu, tad uz to attiecas Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunktā paredzētais PVN atbrīvojums. Tādēļ dalībvalstu diskrecionārā vara nav aprobežota ar faktisku PVN režīma piemērošanu vai nepiemērošanu. Komisija piebilst, ka fondu identificēšana ir jāveic, ņemot vērā PVKIU direktīvas noteikumus.

40 Apvienotā Karaliste savukārt uzskata, ka plaša Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunktā ietvertā jēdziena “kopīgi ieguldījumu fondi” interpretācija ir jāsavieno ar izteicienu “dalībvalstu noteiktu” interpretāciju, saskaņā ar kuru dalībvalstīm ir piešķirta plaša diskrecionārā vara, lai izvēlētos fondus, kas saņem nodokļa atbrīvojumu.

41 S?kotn?ji ir j?nor?da, ka centieni defin?t j?dzienu “kop?gi ieguld?jumu fondi” nek?d? veid? nenoz?m?, ka dal?bvalstis var izv?l?ties atsevi?us sav? teritorij? atrodošos fondus, kuriem pieš?irt atbr?vojumu, un citus – kuriem š?du atbr?vojumu nepieš?irt. Faktiski no š? sprieduma 21. punkta izriet, ka j?dzienam “kop?gi ieguld?jumu fondi” ir j?b?t dal?bvalst?m pieš?irt?s diskrecion?r?s varas izejas punktam.

42 Ta?u interpret?cija, saska?? ar kuru dal?bvalst?m ir j?izv?las ieguld?jumu fondi, kas sa?em nodok?a atbr?vojumu, un j?izsl?dz citi fondi, noz?m? noliegt pašu Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkta j?dzienu “kop?gi ieguld?jumu fondi”, kura m?r?is ir izvair?ties no atš?ir?b?m PVN rež?ma piem?rošan? š?diem fondiem.

43 T?tad ar Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunktu dal?bvalst?m tiek tikai pieš?irtas pilnvaras sav?s iekš?j?s ties?b?s defin?t j?dzienam “kop?gi ieguld?jumu fondi” atbilstošus fondus. Š?s pilnvaras – k? tas izriet no š? sprieduma 22. punkta – ir j??steno, iev?rojo? Sest?s direkt?vas m?r?i un PVN kop?jai sist?mai rakstur?go nodok?u neitralit?tes principu.

44 T?d?j?di ir svar?gi izv?rt?t, vai ir iev?rotas ar Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunktu dal?bvalst?m pieš?irto pilnvaru robežas, ja nodok?a maks?t?js l?dz, lai tam sniegtie p?rvaldes pakalpojumi tiktu atz?ti par saist?tiem ar kop?go ieguld?jumu fondu p?rvaldi, lai var?tu sa?emt šaj? ties?bu norm? paredz?to PVN atbr?vojumu.

45 Šaj? sakar? ir j?nor?da, ka, pirmk?rt, ar kop?go ieguld?jumu fondu p?rvaldi saist?to dar?jumu atbr?vojuma no nodok?a m?r?is, kas paredz?ts Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkt?, it ?paši ir atvieglot ieguld?t?jiem veikt v?rtspap?ru ieguld?jumus ar ieguld?jumu fondu starpniec?bu, izsl?dzot ar PVN saist?tas izmaksas. Faktiski š?s ties?bu normas m?r?is ir nodrošin?t, lai kop?j? PVN sist?ma b?tu neitr?la, nodok?iem neietekm?jot izv?li starp tiešu ieguld?jumu v?rtspap?ros un ieguld?jumu, izmantojot kop?gu ieguld?jumu uz??mumu starpniec?bu (iepriekš min?tais spriedums liet? *Abbey National*, 62. punkts).

46 Otrk?rt, attiec?b? uz nodok?u neitralit?tes principu, kas rakstur?gs kop?jai PVN sist?mai, ir j?atg?dina, ka šis princips aizliedz uz??mumiem, kas veic vien?das darb?bas, piem?rot atš?ir?gus nosac?jumus jaut?jum? par PVN iekas?šanu. Ta?u ar šo principu netiek izvirit?ta pras?ba, lai tiktu veiktas identiskas darb?bas. Faktiski no past?v?g?s judikat?ras izriet, ka min?tais princips aizliedz, ka l?dz?gu, savstarp?ji konkur?jošu pakalpojumu sniegšana no PVN viedok?a tiek v?rt?ta atš?ir?gi (skat. 2003. gada 23. oktobra spriedumu liet? C?109/02 Komisija/V?cija, *Recueil*, I?12691. lpp., 20. punkts; 2005. gada 17. febru?ra spriedumu apvienotaj?s liet?s C?453/02 un C?462/02 *Linneweber* un *Akritidis*, Kr?jums, I?1131. lpp., 24. punkts; iepriekš min?to spriedumu liet? *KingscrestAssociates* un *Montecello*, 54. punkts; 2006. gada 8. j?nija spriedumu liet? C?106/05 *L.u.P.*, Kr?jums, I?5123. lpp., 32. lpp.; iepriekš min?to spriedumu liet? *Turn? und Sportunion Waldburg*, 33. punkts, k? ar? iepriekš min?to spriedumu apvienotaj?s liet?s *Solleveld* un *van den Hout?van Eijnsbergen*, 39. punkts).

47 Nodok?u neitralit?tes princips noz?m? ar? principu par konkurences izkrop?ojumu nov?ršanu, kas izriet no daž?das attieksmes no PVN viedok?a izrietošu (šaj? sakar? skat. 2001. gada 3. maija spriedumu liet? C?481/98 Komisija/Francija, *Recueil*, I?3369. lpp., 22. punkts). T?tad izkrop?ojumu esam?ba ir pier?d?ta, tikl?dz ir atz?ts, ka sniegtie pakalpojumi konkur? ar citiem pakalpojumiem un ir v?rt?ti atš?ir?gi no PVN viedok?a (šaj? sakar? skat. 2001. gada 29. marta spriedumu liet? C?404/99 Komisija/Francija, *Recueil*, I?2667. lpp., 45.–47. punkts). Šaj? sakar? nav noz?mes tam, vai rad?tie izkrop?ojumi ir b?tiski.

48 No iepriekš min?t? izriet, ka jebk?da valsts tiesisk? regul?juma piem?rošana, saska?? ar kuru uz kop?gu ieguld?jumu fondu ar nemain?gu kapit?lu p?rvaldi neattiecas Sest?s direkt?vas

13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkt? paredz?tais nodok?a atbr?vojums, ir pretrun? š?s ties?bu normas m?r?im un nodok?u neitralit?tes principam tikt?l, cikt?l šie fondi ar nemain?gu kapit?lu ir kolekt?vu ieguld?jumu uz??mumi, kas ?auj ieguld?t?jiem veikt ieguld?jumus v?rtspap?ros, un cikt?l min?tie fondi konkur? ar fondiem, kuri no PVN ir atbr?voti.

49 Valsts tiesai atbilstoši šaj? spriedum? min?taj?m nor?d?m ir j?p?rbauda, vai pamata liet? min?t? valsts tiesisk? regul?juma piem?rošana ir sader?ga ar Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkta m?r?i un nodok?u neitralit?tes principu.

50 Šaj? sakar? iesniedz?jtiesai ir iesp?jams sniegt dažus papildu nor?d?jumus, ?emot v?r? inform?ciju, ko t? sniedza Tiesai. T?d?j?di ir skaidrs, ka katr? zi?? *AUT* un *OEIC*, kas ir kolekt?vu ieguld?jumu uz??mumi – k? tie defin?ti PVKIU direkt?v? – Apvienotaj? Karalist? sa?em atbr?vojumu no PVN. Ja šobr?d *ITC* nav kolekt?vu ieguld?jumu uz??mumi PVKIU direkt?vas izpratn?, tad katr? zi?? – k? to ar? nor?da iesniedz?jtiesa – *AUT*, *OEIC* un *ITC* ir tr?s dal?ta riska kop?jo ieguld?jumu formas. Turkl?t iesniedz?jtiesa uzskata, ka *ITC* t?pat k? *AUT* un *OEIC* ir iesp?jams veikt ieguld?jumus v?rtspap?ros ar kolekt?v? ieguld?juma uz??muma starpniec?bu, t?d?j?di priv?tajiem ieguld?t?jiem ?aujot veikt lielus fondu ieguld?jumus un ar? samazin?t biržas risku.

51 No Tiesai iesniegtajiem apsv?rumiem t?gad izriet, ka *ITC* ietilpst Sest?s direkt?vas m?r?os un ka *ITC* ir l?dz?gi kop?gi ieguld?jumu fondi *AUT* un *OEIC*, uz kuriem attiecas j?dzienš “kop?gi ieguld?jumu fondi”. Šajos apst?k?os *ITC* izsl?gšanu, kalpojot Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkt? paredz?t? nodok?a atbr?vojuma m?r?im, nevar pamatot š?s ties?bu normas m?r?a un nodok?u neitralit?tes principa kontekst?.

52 K? nor?da Komisija – jaut?jums par to, vai š?s interpret?cijas rezult?t? Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkt? min?tais nodok?a atbr?vojums attiecas ar? uz citiem fondiem un nevis tikai uz pamata liet? min?tajiem, nav Tiesai uzdoto prejudici?lo jaut?jumu priekšmets.

53 Ir j?piebilst, ka ar “kop?jo ieguld?jumu fondu” defin?šanu valsts iekš?j?s ties?b?s vien nepietiek, lai pamatotu faktu, ka tie saska?? ar Kopienu ties?b?m ir atbr?voti no nodok?a k? pamata liet?. V?l ir nepieciešams, lai fondi atbilstu j?dzienam “kop?gi ieguld?jumu fondi” Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkta izpratn? un uz tiem attiektos nodok?a atbr?vojums saska?? ar š?s direkt?vas m?r?i un nodok?u neitralit?tes principu.

54 ?emot v?r? iepriekš min?tos apsv?rumus, uz otro un trešo jaut?jumu ir j?atbild, ka Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka ar to dal?bvalst?m tiek pieš?irta br?v?ba defin?t to teritorij? atrodošos fondus, kas atbilst j?dzienam “kop?gi ieguld?jumu fondi”, šaj? ties?bu norm? paredz?t? nodok?a atbr?vojuma sa?emšanai. Tom?r, ?stenojot šo br?v?bu, dal?bvalst?m ir j?iev?ro gan ar min?to ties?bu normu sasniedzamais m?r?is, kas ir ieguld?t?jiem atvieglot veikt v?rtspap?ru ieguld?jumus ar ieguld?jumu uz??mumu pal?dz?bu, gan ar? nodok?u neitralit?tes princips no PVN iekas?šanas viedok?a saist?b? ar t?du kop?gu ieguld?jumu fondu p?rvaldi, kas konkur? ar citiem kop?giem ieguld?jumu fondiem, – k? t?diem, uz kuriem attiecas PVKIU direkt?vas piem?rošanas joma.

Par ceturto jaut?jumu

55 Ar savu ceturto jaut?jumu iesniedz?jtiesa jaut?, vai Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunktam ir tieša iedarb?ba.

56 Pras?t?jas pamata liet? uzskata, ka t?m ir ties?bas atsaukties uz šo ties?bu normu. Tikai tas fakts vien, ka ar to dal?bvalst?m liekas esam pieš?irta noteikta r?c?bas br?v?ba rad?t defin?ciju,

ko tās attiecina uz kopīgumu ieguldījumu fondiem, neliedz uz to atsaukties, ja valsts pasākumi tās stenošanai pārsniedz šīs rīcības robežas tik liel mērī, ka tie nonāk pretrunā nodokļu neitralitātes principam un/vai neatbilst mērī, kādu ir paredzēts sasniegt ar šaj tiesību normu paredzēto nodokļa atbrīvojumu. Komisija piekrīt šim viedoklim un piebilst, ka uz Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunktu var atsaukties tieši tiktāl, cik tālā dalībvalstu rīcības robežojumi ir skaidri, precīzi un pietiekami beznosacījuma.

57 Apvienotās Karalistes valdība savukārt uzskata, ka Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunktam nav tiešas iedarbības, jo tam ir vajadzīga papildu transponēšana no dalībvalstu puses.

58 Šajā ziņā no pastāvīgās judikatūras izriet, ka visos gadījumos, kuros kādas direktīvas noteikumi pēc to satura šķiet esam beznosacījuma un pietiekami precīzi, uz šiem noteikumiem var atsaukties, ja termiņā nav pieņemti ieviešanas pasākumi, lai atspēkotu ikvienu valsts tiesību normu, kas ir pretrunā direktīvai, vai ja šie noteikumi paredz tiesības, uz kurām indivīdi ir tiesīgi atsaukties attiecībā pret valsti (skat. Tiesas 1982. gada 19. janvāra spriedumu lietā 8/81 *Becker, Recueil*, 53. lpp., 25. punkts; Tiesas 2002. gada 10. septembra spriedumu lietā C-141/00 *Kügler, Recueil*, I-6833. lpp., 51. punkts; Tiesas 2003. gada 20. maija spriedumu apvienotajās lietās C-465/00, C-138/01 un C-139/01 *Österreichischer Rundfunk u.c., Recueil*, I-4989. lpp., 98. punkts, kā arī iepriekš minēto spriedumu apvienotajās lietās *Linneweber un Akritidis*, 33. punkts).

59 Attiecībā uz Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunkta saturu ir jākonstatē, ka tajā pietiekami precīzi un beznosacījuma veidā ir norādīts, ka kopīgumu fondi ir jāatbrīvo no nodokļa.

60 Apstāklis, ka šaj tiesību normā atkārtoti ir apstiprināta dalībvalstu rīcības robežība, nav pamats, lai apšaubītu šādu interpretāciju, ja atbilstoši objektīvām norādēm strādīgais pakalpojums atbilst kritērijiem minētā atbrīvojuma saņemšanai (skat. pēc analoģijas 2003. gada 6. novembra spriedumu lietā C-45/01 *Dornier, Recueil*, I-12911. lpp., 81. punkts).

61 Tādējādi fakts, ka ar Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunktu dalībvalstīm tiek piešķirta rīcības robežība, precīzjot, ka tās ir kompetentas definēt kopīgumu ieguldījumu fondus, neliedz ieinteresētajām personām tieši atsaukties uz šo tiesību normu (skat. pēc analoģijas iepriekš minēto spriedumu lietā *Dornier*, 81. punkts), ja dalībvalstis, kas steno rīcības robežību, ir pieņēmušas pasākumus, kas nav saderīgi ar šo direktīvu (šajā sakarā skat. iepriekš minēto spriedumu apvienotajās lietās *Linneweber un Akritidis*, 36. un 37. punkts).

62 Tādēļ uz ceturto jautājumu ir jāatbild, ka Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunktam ir tieša iedarbība tādēļ nozīmē, ka uz to nodokļu maksātājs var atsaukties valsts tiesī, lai vērstos pret valsts tiesiskā regulējuma, kas nav saderīgs ar šo tiesību normu, piemērošanu.

Par tiesāšanas izdevumiem

63 Attiecībā uz lietas dalībniekiem šīs tiesvedības ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tā lemj par tiesāšanas izdevumiem. Tiesāšanas izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēti lietas dalībnieku tiesāšanas izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (trešā palāta) nospriež:

1) **13. panta B daļas d) punkta 6. apakšpunkts Padomes 1977. gada 17. maija Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopējā pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze, ir jāinterpretē tādējādi, ka šaj tiesību normā minētais jēdziens “kopīgumu ieguldījumu fondi”**

ietver kop?gus nemain?ga kapit?la ieguld?jumu fondus – t?dus k? *Investment Trust Companies* (invest?ciju trasta komp?nijas);

2) 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunkts Sestaj? direkt?v? 77/388 ir j?interpret? t?d?j?di, ka ar to dal?bvalst?m tiek pieš?irta br?v?ba defin?t to teritorij? atrodošos fondus, kas atbilst j?dzienam “kop?gi ieguld?jumu fondi”, šaj? ties?bu norm? paredz?t? nodok?a atbr?vojuma sa?emšanai. Tom?r, ?stenojot šo br?v?bu, dal?bvalst?m ir j?iev?ro gan ar min?to ties?bu normu sasniedzamais m?r?is, kas ir ieguld?t?jiem atvieglot veikt v?rtspap?ru ieguld?jumus ar ieguld?jumu uz??mumu pal?dz?bu, gan ar? nodok?u neitralit?tes princips no PVN iekas?šanas viedok?a saist?b? ar t?du kop?gu ieguld?jumu fondu p?rvaldi, kas konkur? ar citiem kop?giem ieguld?jumu fondiem, – k? t?diem, uz kuriem attiecas Padomes 1985. gada 20. decembra Direkt?vas 85/611/EEK par normat?vo un administrat?vo aktu koordin?ciju attiec?b? uz p?rvedamu v?rtspap?ru kolekt?vo ieguld?jumu uz??mumiem (PVKIU), kur? groz?jumi izdar?ti ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 9. marta Direkt?vu 2005/1/EK, piem?rošanas joma;

3) Sest?s direkt?vas 77/388 13. panta B da?as d) punkta 6. apakšpunktam ir tieša iedarb?ba t?d? noz?m?, ka uz to nodok?u maks?t?js var atsaukties valsts ties?, lai v?rstos pret valsts tiesisk? regul?juma, kas nav sader?gs ar šo ties?bu normu, piem?rošanu.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – ang?u.